



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 181 (XXV) — Nr. 759

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 6 decembrie 2013

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina	
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>				
305.	— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan privind cooperarea în domeniul apărării, semnat la Rawalpindi la 14 februarie 2013 .....	2		
Acord	între Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan privind cooperarea în domeniul apărării .....	2–4		
898.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan privind cooperarea în domeniul apărării, semnat la Rawalpindi la 14 februarie 2013 .....	4		
★				
319.	— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind cooperarea bilaterală în domeniul apărării, semnat la Varșovia la 5 iunie 2013 .....	5		
Acord	între Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind cooperarea bilaterală în domeniul apărării ....	5–6		
923.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind cooperarea bilaterală în domeniul apărării, semnat la Varșovia la 5 iunie 2013 ....	7		
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>				
Decizia nr. 358	din 24 septembrie referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 1—24 și ale art. 28 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru .....	7–9		
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>				
947.	— Hotărâre privind suplimentarea bugetului Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale pe			
			anul 2013, la titlul 10 „Cheltuieli de personal” și titlul 51 „Transferuri între unități ale administrației publice”, pentru plata titlurilor executorii prevăzute de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 71/2009 privind plata unor sume prevăzute în titluri executorii având ca obiect acordarea de drepturi salariale personalului din sectorul bugetar, de Ordonanța Guvernului nr. 17/2012 privind reglementarea unor măsuri fiscal-bugetare și de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2012 privind luarea unor măsuri în domeniul învățământului și cercetării, precum și în ceea ce privește plata sumelor prevăzute în hotărâri judecătorești devenite executorii în perioada 1 ianuarie—31 decembrie 2013 .....	10
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>				
M.119.	— Ordin al ministrului apărării naționale privind clasificarea, amenajarea, organizarea și omologarea poligoanelor în Ministerul Apărării Naționale .....	11–15		
1.001.	— Ordin al ministrului economiei pentru aprobarea prescripțiilor tehnice PT CR 6—2013 „Autorizarea operatorilor control nedistructiv și a persoanelor juridice care efectuează examinări nedistructive, precum și evaluarea persoanelor juridice care efectuează examinări distructive”, PT CR 7—2013 „Aprobarea procedurilor de sudare pentru oțel, aluminiu, aliaje de aluminiu și polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)” și PT CR 9—2013 „Autorizarea sudorilor care execută lucrări de sudare la instalații sub presiune și la instalații de ridicat și a operatorilor sudare țevi și fitinguri din polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)” .....		16	

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României  
și Guvernul Republicii Islamice Pakistan  
privind cooperarea în domeniul apărării,  
semnat la Rawalpindi la 14 februarie 2013****Parlamentul României adoptă prezenta lege.**

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan privind cooperarea în domeniul apărării, semnat la Rawalpindi la 14 februarie 2013.

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE  
CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALERIU-ȘTEFAN ZGONEA**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**GEORGE-CRIN LAURENȚIU  
ANTONESCU**

București, 21 noiembrie 2013.  
Nr. 305.

**A C O R D****între Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan privind cooperarea în domeniul apărării\*)**

Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan, denumite în continuare *părți*,  
apreciind colaborarea bilaterală cordială dintre cele două țări ca servind intereselor și aspirațiilor reciproce,  
dorind să dezvolte și să întărească relațiile bilaterale existente prin cooperarea în domeniul apărării și să promoveze o  
astfel de cooperare bazată pe principiile independenței, egalității, suveranității integrității teritoriale, beneficiului reciproc și  
neintervenției în afacerile interne ale fiecărei țări,  
confirmând angajamentul lor de a respecta principiile și obiectivele Cartei Organizației Națiunilor Unite,  
au convenit următoarele:

**ARTICOLUL 1****Scop**

1.1. Scopul prezentului acord este de a stabili cadrul legal necesar pentru cooperarea în domeniul militar dintre părți.

1.2. Prevederile prezentului acord nu vor afecta angajamentele părților rezultând din alte acorduri internaționale și nu vor fi folosite împotriva intereselor, securității și integrității teritoriale ale altor state.

**ARTICOLUL 2****Definiții**

2.1. *Autoritate competentă* înseamnă Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Islamică Pakistan care sunt autorizate să aplice prevederile prezentului acord.

2.2. *Reprezentanții autorităților competente* înseamnă atașatul român al apărării la Islamabad, din partea Guvernului României, și ambasadorul Republicii Islamice Pakistan în România, din partea Guvernului pakistanez, inclusiv înlocuitorii lor legali, executori administrativi sau persoane desemnate.

2.3. *Informații militare clasificate* înseamnă orice document militar, material și activitate indiferent de formă, maniera de prezentare sau transmitere care prezintă importanță pentru securitatea națională, care trebuie protejate datorită nivelului de importanță și consecințelor care ar putea apărea ca rezultat al dezvăluirii și diseminării neautorizate și care trebuie marcate cu un nivel de clasificare de securitate.

2.4. *Personal militar* înseamnă membrii forțelor armate ale părților.

2.5. *Personal civil* înseamnă angajații civili ai părților.

2.6. *Parte primitoare* înseamnă partea care primește personalul celeilalte părți.

2.7. *Parte trimițătoare* înseamnă partea care trimite personalul său pe teritoriul statului celeilalte părți, în conformitate cu prevederile prezentului acord.

2.8. Pentru scopul art. 8 (Protecția informațiilor clasificate), termenul *parte primitoare* înseamnă o parte care primește astfel de informații de la cealaltă parte, iar termenul *parte trimițătoare* înseamnă o parte care trimite celeilalte părți asemenea informații.

\*) Traducere.

## ARTICOLUL 3

**Domenii de cooperare**

3.1. Cooperarea se va desfășura în următoarele domenii:

3.1.1. pregătirea pentru participarea în misiuni de pace și umanitare și alte operații pentru menținerea păcii ale organizațiilor internaționale, precum și pentru combaterea terorismului;

3.1.2. schimb de informații militare asupra unor aspecte convenite de comun acord care fac obiectul oricăror restricții în interesul securității naționale a țărilor lor;

3.1.3. schimb de ofițeri la academiile militare pentru scopuri educaționale și pentru pregătire profesională;

3.1.4. schimb de informații cu privire la organizarea forțelor armate, managementul și politica de resurse umane;

3.1.5. aspecte legale rezultând din cooperare;

3.1.6. securitatea internațională și politica de apărare;

3.1.7. educație militară și pregătire;

3.1.8. sprijinul logistic pentru forțele armate;

3.1.9. servicii medicale militare;

3.1.10. activități militare culturale și sportive;

3.1.11. protecția mediului datorată poluării rezultând din activități militare;

3.1.12. geografie militară.

3.2. Cooperarea poate fi extinsă și la alte domenii de activitate convenite în scris de către părți.

3.3. Aspectele specifice legate de cooperarea în domeniile menționate și în alte domenii ale cooperării militare convenite de comun acord pot fi stabilite în înțelegeri separate și în protocoale adiționale încheiate între structurile responsabile ale părților.

## ARTICOLUL 4

**Forme de cooperare**

4.1. Cooperarea dintre părți se va realiza în următoarele forme:

4.1.1. vizite oficiale și reuniuni bilaterale;

4.1.2. întâlniri ale experților;

4.1.3. cursuri militare și în instituții militare de învățământ;

4.1.4. conferințe, întâlniri, seminare, schimb de experiență, consultări;

4.1.5. schimb de informații și documente pe baza cererilor reciproce;

4.1.6. participarea reprezentanților părților la exerciții militare cu statut de observator;

4.1.7. vizite reciproce la facilități din industria de apărare;

4.1.8. participarea la evenimente culturale și sportive.

4.2. Detaliile privind pregătirea personalului și alte activități de cooperare în legătură cu operațiile în sprijinul păcii vor fi convenite, separat, de către autoritățile competente.

## ARTICOLUL 5

**Comitetul militar mixt**

5.1. Va fi înființat un comitet militar mixt româno-pakistanez în scopul organizării și coordonării cooperării în domeniul militar.

5.2. Copreședinții Comitetului militar mixt româno-pakistanez vor fi persoanele desemnate ale căror nume vor fi comunicate în scris de către autoritățile competente.

5.3. Comitetul militar mixt româno-pakistanez își va desfășura sesiunile de lucru, o dată pe an, alternativ, în România și în Pakistan.

5.4. Orice subiect care poate promova cooperarea bilaterală potrivit acestui acord poate fi înscris pe agenda sesiunii de lucru a Comitetului militar mixt româno-pakistanez.

5.5. Comitetul militar mixt româno-pakistanez va evalua activitățile de cooperare din anii precedenți și va elabora Planul bilateral de cooperare pentru anul următor.

5.6. Planul bilateral de cooperare va include activitățile asupra cărora s-a convenit, tematicile, mijloacele și datele, locația, precum și instituțiile responsabile pentru îndeplinirea lor. Copreședinții Comitetului militar mixt româno-pakistanez vor fi autorizați să semneze Planul bilateral de cooperare.

5.7. Direcția cooperare internațională în domeniul apărării pentru partea română și Comandamentul Statului Major Întrunit pentru partea pakistaneză sunt puncte de contact pentru coordonarea activităților. Întreaga corespondență referitoare la cooperare potrivit prezentului acord va fi transmisă prin punctele de contact pe canale diplomatice.

## ARTICOLUL 6

**Aspecte financiare**

6.1. Finanțarea activităților de cooperare în cadrul prezentului acord se va realiza în conformitate cu următoarele:

6.1.1. partea trimitătoare va asigura și acoperi costurile de transport către și de pe teritoriul statului părții primitoare, precum și costurile documentelor solicitate de către autoritățile statului părții primitoare pentru intrarea și părăsirea teritoriului statului său;

6.1.2. partea primitoare va asigura și acoperi costurile cazării, transportului intern și ale programului cultural pe timpul activității.

6.2. În caz de urgență, partea primitoare va asigura personalului militar și civil al părții trimitătoare îngrijire medicală pe bază de reciprocitate.

6.3. Părțile pot conveni asupra altor principii financiare decât cele menționate la alin. (1), prin acorduri separate și protocoale adiționale.

6.4. Înțelegerile financiare referitoare la studii în instituții militare de învățământ sau academii militare, precum și cele referitoare la desfășurarea de exerciții militare, instrucție sau operații de pace vor fi reglementate în acorduri separate.

## ARTICOLUL 7

**Aspecte legale**

7.1. Personalul părții trimitătoare va respecta legile și regulamentele părții primitoare. Autoritățile părții trimitătoare vor avea dreptul de a exercita în totalitate jurisdicția penală și disciplinară, așa cum este reglementat de legislația părții trimitătoare, asupra personalului vizitator dacă infracțiunea este comisă pe teritoriul părții primitoare, în următoarele situații:

7.1.1. dacă infracțiunea este îndreptată numai împotriva proprietății sau securității părții trimitătoare ori numai împotriva persoanei sau proprietății unui alt membru al personalului vizitator ori a unui dependent al unui asemenea membru; sau

7.1.2. dacă infracțiunea rezultă dintr-un act produs în timpul îndeplinirii atribuțiilor oficiale de către personalul vizitator.

7.2. În orice altă situație, autoritățile părții primitoare vor avea dreptul primar de a-și exercita jurisdicția. Dacă autoritățile care au acest drept primar decid să nu exercite jurisdicția, vor notifica autoritățile responsabile ale celeilalte părți cât mai curând posibil.

7.3. Autoritățile părții primitoare vor înștiința imediat ambasada părții trimitătoare despre arestarea oricărui membru al personalului vizitator sau a unui dependent al unui asemenea membru împreună cu transmiterea de informații referitoare la încălcarea legii care a atras o asemenea măsură privativă de libertate.

## ARTICOLUL 8

**Protecția informațiilor clasificate din domeniul militar**

8.1. Prevederile prezentului articol se vor aplica până când un acord bilateral de securitate privind protecția informațiilor clasificate din domeniul militar între părți va intra în vigoare.

8.2. Părțile, în limitele prevăzute de legislația lor națională, vor lua toate măsurile necesare pentru protecția informațiilor clasificate schimbate din domeniul militar. Fiecare parte va acorda informațiilor militare clasificate primite de la partea trimițătoare cel puțin aceeași protecție care este asigurată pentru propriile informații clasificate din domeniul militar de nivel echivalent. Toate informațiile, documentele și materialele militare clasificate vor primi următoarele nivele de clasificare:

Pentru partea română	Pentru Republica Islamică Pakistan
Strict secret de importanță deosebită	Top secret
Strict secret	Secret
Secret	Confidential
Secret de serviciu	Restricted

8.3. Părțile nu vor permite accesul la astfel de informații niciunei terțe părți fără consimțământul prealabil al părții trimițătoare.

8.4. Accesul la informații clasificate din domeniul militar va fi limitat și va fi acordat numai acelor persoane care au nevoie de a cunoaște în conformitate cu legislația națională, la nivelul de clasificare corespunzător al informațiilor la care se acordă acces.

8.5. Informațiile militare și materialele clasificate vor fi transmise numai pe canale oficiale între autoritățile competente ale celor două părți.

8.6. În situația producerii unui incident de securitate având ca rezultat pierderea, compromiterea sau posibila compromitere a informațiilor clasificate din domeniul militar primite de la partea trimițătoare, partea primitoare va lua toate măsurile pentru îndepărtarea daunelor și va informa imediat partea trimițătoare. Partea primitoare va desfășura imediat o anchetă cu asistența

părții trimițătoare la cerere, în conformitate cu legislația națională privind protecția informațiilor clasificate.

8.7. Cele două părți vor respecta drepturile de proprietate intelectuală potrivit acordurilor internaționale la care ambele sunt părți și care se referă la domeniile de cooperare cuprinse în prezentul acord.

#### ARTICOLUL 9

##### Soluționarea disputelor

Toate disputele rezultând din acest acord cu privire la interpretarea sau aplicarea sa vor fi rezolvate exclusiv prin negocieri între părți și nu vor fi supuse niciunei instanțe naționale sau internaționale ori unei terțe părți pentru soluționare.

#### ARTICOLUL 10

##### Prevederi finale

10.1. Prezentul acord va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise a părților prin care acestea confirmă îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

10.2. Prezentul acord poate fi amendat în orice moment, în formă scrisă, cu consimțământul părților. Intrarea în vigoare a amendamentelor se va face potrivit prevederilor alin. (1) al prezentului articol.

10.3. Acordul va fi valabil pentru o perioadă de cinci (5) ani. Acordul va fi prelungit automat pentru noi perioade de cinci (5) ani. Oricare parte poate notifica, în formă scrisă, despre intenția sa de a-l denunța, denunțarea producându-și efectele la șase (6) luni după primirea notificării.

10.4. Dacă la data denunțării sau încetării valabilității există aspecte financiare sau cereri de despăgubire nerezolvate, prevederile prezentului acord referitoare la aceste aspecte vor rămâne în vigoare până la soluționarea definitivă a acestora.

Drept care reprezentanții deplin autorizați ai guvernelor au semnat prezentul acord.

Semnat la Ministerul Apărării, la Rawalpindi, la data de 14 februarie 2013, în două exemplare în limba engleză.

Pentru Guvernul României,  
**Emilian Ion**,  
ambasadorul României

Pentru Guvernul Republicii Islamice Pakistan,  
**Syed Naveed Qamar**,  
ministrul federal al apărării

#### PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

### DECRET

#### privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan privind cooperarea în domeniul apărării, semnat la Rawalpindi la 14 februarie 2013

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Islamice Pakistan privind cooperarea în domeniul apărării, semnat la Rawalpindi la 14 februarie 2013, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂESCU**

București, 20 noiembrie 2013.  
Nr. 898.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României  
și Guvernul Republicii Polonia privind cooperarea bilaterală  
în domeniul apărării, semnat la Varșovia la 5 iunie 2013**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind cooperarea bilaterală în domeniul apărării, semnat la Varșovia la 5 iunie 2013.

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE  
CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALERIU-ȘTEFAN ZGONEA**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**GEORGE-CRIN LAURENȚIU  
ANTONESCU**

București, 28 noiembrie 2013.  
Nr. 319.

## A C O R D

**între Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind cooperarea bilaterală în domeniul apărării**

Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia, numite în continuare împreună *părțile contractante* și, individual, *Partea Contractantă*,  
apreciind cooperarea în domeniul apărării ca fiind un element important al securității și stabilizării regionale și globale, dorind să intensifice relațiile lor cordiale,  
dorind să dezvolte și să întărească cooperarea pe subiecte de interes comun,  
având în vedere prevederile Cartei Națiunilor Unite,  
având în vedere Tratatul Atlanticului de Nord, semnat la Washington, la 4 aprilie 1949,  
luând în considerare prevederile Acordului dintre statele părți la Tratatul Atlanticului de Nord cu privire la statutul forțelor lor (NATO SOFA), încheiat la Londra, la 19 iunie 1951, numit în continuare *Acordul NATO SOFA*,  
luând în considerare Declarația comună privind parteneriatul strategic semnată de președinții României și Republicii Polonia la 7 octombrie 2009,  
au convenit asupra următoarelor:

## ARTICOLUL 1

**Obiectivul și aria de aplicare a prezentului acord**

(1) Prezentul acord reglementează cadrul general al cooperării în domeniul apărării între Părțile Contractante, bazată pe principiile egalității, parteneriatului și beneficiului reciproc.

(2) Cooperarea dintre Părțile Contractante se va desfășura în conformitate cu legislația lor națională, principiile general recunoscute de drept și prevederile dreptului internațional și angajamentele internaționale ale României și Republicii Polonia.

## ARTICOLUL 2

**Definiții**

Pentru scopul prezentului acord, expresia:

a) *Personal militar* înseamnă membrii Forțelor Armate ale României și ale Republicii Polonia.

b) *Personal civil* înseamnă angajații civili ai Forțelor Armate și ai ministerelor cu competențe în domeniul apărării din România și Republica Polonia.

c) *Parte trimițătoare* înseamnă Partea Contractantă care trimite personalul militar și civil pe teritoriul României sau al Republicii Polonia în conformitate cu prevederile prezentului acord.

d) *Parte primitoare* înseamnă Partea Contractantă care primește personalul militar și civil al Republicii Polonia sau al României în conformitate cu prevederile prezentului acord.

e) *Autorități responsabile* înseamnă ministrii/ministerele cu competențe în domeniul apărării ai/ale Părților Contractante, responsabile pentru aplicarea prezentului acord.

## ARTICOLUL 3

**Domenii de cooperare**

(1) Cooperarea dintre Părțile Contractante poate include următoarele domenii:

a) planificarea apărării;

b) funcționarea forțelor armate în societățile democratice moderne, inclusiv aplicarea prevederilor tratatelor internaționale în domeniul apărării, securității și controlului armamentelor;

c) misiuni de pace și umanitare și alte operații ale organizațiilor internaționale în sprijinul păcii și lupta împotriva terorismului;

d) organizarea forțelor armate, inclusiv structura unităților militare și politica de management a resurselor umane;

e) sprijin logistic pentru nevoile forțelor armate;

f) educație militară;

g) instruirea personalului militar;

- h) servicii de căutare-salvare în teatrul de operații (CSAR);
- i) cercetare în domeniul tehnologiei pentru apărare;
- j) dezvoltarea, mentenanța și reparația armamentului și echipamentului militar;
- k) modernizarea și conversia armamentului și echipamentului militar;
- l) sistemele de informații militare, tehnologia informațiilor și comunicațiilor;
- m) standardizarea, controlul calității și codificarea în sfera militară;
- n) medicină militară;
- o) aspecte legale și economice în domeniul apărării.

(2) Detalii specifice referitoare la cooperarea în domeniile enumerate la alineatul (1) pot fi stabilite în acorduri și înțelegeri separate încheiate între Părțile Contractante sau autoritățile responsabile.

#### ARTICOLUL 4

##### Forme de cooperare

Cooperarea dintre cele două Părți Contractante se va desfășura, în special, în următoarele forme:

- a) întâlniri la nivelul autorităților responsabile și ale altor reprezentanți ai Părților Contractante;
- b) consultări politico-militare, conferințe și seminare;
- c) studii și instruire practică în școli militare și în instituții militare de cercetare-dezvoltare, inclusiv schimb de lectori și studenți;
- d) consultanță și asistență de specialitate în cercetare și dezvoltare, repararea și recondiționarea armamentelor și echipamentelor pentru nevoile forțelor armate;
- e) participarea unităților militare la exerciții;
- f) participarea unităților militare la operații externe;
- g) schimb de informații, documentație și materiale pentru instruire;
- h) organizarea și participarea la evenimente culturale și sportive.

#### ARTICOLUL 5

##### Protecția informațiilor clasificate schimbate

Schimbul și protecția informațiilor clasificate dintre Părțile Contractante, în legătură cu aplicarea prezentului acord, vor fi guvernate de Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind protecția reciprocă a informațiilor clasificate, semnat la București, la 5 iulie 2006.

#### ARTICOLUL 6

##### Statutul juridic al personalului militar și civil

(1) Pe durata șederii pe teritoriul României sau al Republicii Polonia, personalul militar și civil al părții trimitătoare va respecta legislația părții primitoare și se va abține de la participarea la orice activitate politică pe respectivul teritoriu.

(2) Statutul juridic al personalului militar și civil al părții trimitătoare pe timpul șederii pe teritoriul Republicii Polonia sau României va fi guvernat de prevederile Acordului NATO SOFA.

#### ARTICOLUL 7

##### Planurile anuale de cooperare

(1) Baza pentru cooperarea pe un an determinat este planul anual de cooperare agreeat de către autoritățile responsabile sau reprezentanții acestora.

Semnat la Varșovia la 5 iunie 2013, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, poloneză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,  
**Mircea Dușa**

(2) Propunerile pentru planul anual de cooperare se vor face în scris anterior datei de 1 octombrie a fiecărui an.

(3) Planul anual de cooperare va fi semnat de către reprezentanții autorizați ai Părților Contractante anterior datei de 1 noiembrie a fiecărui an.

(4) Planul anual de cooperare va cuprinde, *inter alia*, activități concrete, modalitățile de desfășurare a acestora, datele, locurile de desfășurare și numărul participanților.

(5) Planurile anuale de cooperare agreeate pot fi modificate în scris, în orice moment, prin consimțământul reciproc al autorităților responsabile sau al reprezentanților acestora.

#### ARTICOLUL 8

##### Aspecte financiare

(1) Partea trimitătoare va fi responsabilă pentru acoperirea integrală a tuturor cheltuielilor legate de șederea personalului său militar și civil pe teritoriul României sau al Republicii Polonia, în baza prezentului acord.

(2) Aranjamentele financiare legate de formele de cooperare menționate la art. 4 lit. c), e), f) și h) vor face obiectul unor acorduri sau înțelegeri separate.

#### ARTICOLUL 9

##### Soluționarea disputelor

(1) Orice situație care poate da naștere unei dispute între Părțile Contractante privind interpretarea sau aplicarea acestui acord va face imediat ce este posibil obiectul consultărilor între ele, într-o manieră constructivă și prietenească.

(2) Disputele dintre Părțile Contractante, referitoare la interpretarea sau aplicarea prezentului acord, vor fi soluționate exclusiv de către acestea prin negocieri și consultări.

#### ARTICOLUL 10

##### Prevederi finale

(1) Prezentul acord va intra în vigoare la treizeci (30) de zile de la data primirii ultimei notificări prin care Părțile Contractante se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea în vigoare a acordului.

(2) Guvernul Republicii Polonia va întreprinde, imediat după intrarea în vigoare a prezentului acord, demersurile necesare pentru înregistrarea acestuia la Secretariatul Organizației Națiunilor Unite, potrivit articolului 102 alineatul 1 din Carta Națiunilor Unite.

(3) Prezentul acord este încheiat pentru o durată nedeterminată.

(4) Prezentul acord poate fi denunțat în orice moment de către oricare dintre Părțile Contractante, printr-o notificare scrisă. Într-o asemenea situație, acordul își va înceta valabilitatea la o sută optzeci de zile (180) de la data primirii notificării.

(5) Prezentul acord poate fi amendat în orice moment, în scris, prin consimțământul celor două Părți Contractante. În acest caz, prevederile alin. (1) al prezentului articol se vor aplica în mod corespunzător.

(6) La data intrării în vigoare a acordului, Acordul dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării Naționale al Republicii Polone privind colaborarea în domeniul militar, semnat la București la 23 februarie 1994, își va înceta valabilitatea.

Pentru Guvernul Republicii Polonia,  
**Tomasz Siemoniak**

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului  
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia  
privind cooperarea bilaterală în domeniul apărării,  
semnat la Varșovia la 5 iunie 2013**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Polonia privind cooperarea bilaterală în domeniul apărării, semnat la Varșovia la 5 iunie 2013, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

București, 27 noiembrie 2013.  
Nr. 923.

## D E C I Z I I A L E C U R Ţ I I C O N S T I T U Ţ I O N A L E

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

**D E C I Z I A Nr. 358**

**din 24 septembrie 2013**

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 1—24 și ale art. 28  
din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru**

Augustin Zegrean	— președinte
Valer Dorneanu	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Daniela Ramona Marițiu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror  
Antonia Constantin.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 1—24 și ale art. 28 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, excepție ridicată de Marin Șerbănescu în Dosarul nr. 1.726/2/2013 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal. Excepția formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 293D/2013.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere ca inadmisibilă a excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 2, art. 3 lit. m) a doua liniuță, art. 4—19, art. 21—24 din Legea nr. 146/1997. În ceea ce privește excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 1, art. 3 lit. m) prima liniuță, art. 20 și 28 din Legea nr. 146/1997, pune concluzii de respingere a excepției ca neîntemeiată.

C U R T E A,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 1 aprilie 2013, pronunțată în Dosarul nr. 1.726/2/2013, **Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 1—24 și ale art. 28 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru**, excepție ridicată de Marin Șerbănescu.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că dispozițiile criticate încalcă următoarele prevederi constituționale:

— prevederile art. 73 alin. (3) lit. k) și l), întrucât Legea nr. 146/1997 are caracter ordinar, iar conform voinței legiuitorului constituant, organizarea și funcționarea instanțelor judecătorești, precum și activitatea de „contencios administrativ” se stabilesc prin lege organică;

— prevederile art. 1 alin. (4), deoarece unul din efectele Legii nr. 146/1997 este acela că instanțele de judecată și judecătorii au devenit organe fiscale și agenți ai puterii executive, centrale și locale;

— prevederile art. 124 alin. (2) și (3) și pe cele ale art. 126 alin. (1) din care rezultă că funcția unei instanțe de judecată este de a înlăptui justiția și nu este cea de agent al puterii executive, organ fiscal administrând creanțe fiscale;

— prevederile art. 125 alin. (3), deoarece judecătorul a devenit un agent dublu, fiind atât reprezentant al puterii judecătorești, cât și agent al puterii executive;

— art. 20 și 21, întrucât accesul la justiție al cetățeanului este condiționat de plata unei taxe, care reprezintă, pe de-o parte, un „câștig” fără justă cauză pentru administrația locală pe raza căruia domiciliază reclamantul, iar, pe de altă parte, o înlăptire nejustificată a dreptului cetățeanului de acces la justiție;

— art. 16 și art. 56, deoarece taxa judiciară de timbru nu este o taxă care să reprezinte o contribuție a cetățeanului la cheltuielile generate de serviciul public de justiție, în litera și spiritul art. 56 din Constituție, ci reprezintă un venit pentru administrația publică locală, pe raza căreia justițiabilul își are domiciliul;

— art. 31 alin. (2), deoarece se încalcă dreptul cetățenilor de a fi informați „corect” de către autoritățile publice, asupra treburilor publice și asupra problemelor de interes personal.

**Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Arată că instanțele de judecată nu fac decât să verifice achitarea taxelor judiciare de timbru de către reclamant, verificare ce nu presupune vreo subordonare față de Ministerul de Justiție sau alte organe ale puterii executive. Consideră că, prin instituirea taxelor judiciare de timbru, nu se încalcă accesul liber la justiție, întrucât Constituția României nu garantează accesul gratuit la justiție, iar în legislație sunt prevăzute forme de ajutor public judiciar pentru persoanele care nu pot să facă față acestor taxe. De asemenea, arată că reglementarea Legii nr. 146/1997 nu face parte din domeniul de reglementare al legilor organice prevăzute de art. 73 din Constituție, iar impunerea obligației de a achita taxa de timbru doar persoanelor care apelează la justiție nu echivalează cu o discriminare între cetățeni.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Dispozițiile art. 24 din Legea nr. 146/1997 nu numai că nu intră în conflict cu prevederile constituționale invocate de către autorul excepției de neconstituționalitate, ci, mai mult, dau sens prevederilor constituționale ale art. 56 alin. (1). Justiția este un serviciu al statului și este echitabil ca toți cetățenii care sesizează instanțele judecătorești pentru valorificarea drepturilor lor subiective să contribuie, cu excepțiile prevăzute de lege, la cheltuielile ocazionate de aceasta, prin plata taxelor de timbru.

Totodată, prevederile art. 28 alin. (1) din Legea nr. 146/1997 reprezintă o măsură legislativă firească într-un stat de drept prin

care este asigurat un echilibru între nivelul taxei judiciare de timbru și dinamica realităților economice existente la un anumit moment.

**Avocatul Poporului**, cât privește critica de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 1—24 și art. 28 din Legea nr. 146/1997, față de art. 16 alin. (1), art. 20, art. 21, art. 31 alin. (2), art. 56 alin. (2) și art. 126 alin. (1) din Constituție, arată că aceasta nu poate fi reținută. Accesul liber la justiție nu echivalează cu gratuitatea serviciului prestat de instanțele judecătorești, legiuitorul având deplina legitimitate constituțională de a impune taxe judiciare de timbru fixe sau calculate la valoare în funcție de obiectul litigiului. Regula este cea a timbrării acțiunilor în justiție, excepțiile fiind posibile numai în măsura în care sunt stabilite de legiuitor. Cheltuielile ocazionate de realizarea actului de justiție sunt cheltuieli publice, la a căror acoperire, potrivit art. 56 din Constituție, cetățenii sunt obligați să contribuie prin impozite și taxe, stabilite în condițiile legii.

Cât privește critica de neconstituționalitate raportată la prevederile art. 1 alin. (4) și art. 73 alin. (3) lit. k) și l) din Constituție apreciază că aceasta nu poate fi reținută, întrucât Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru nu face parte din legile organice care reglementează o categorie de legi considerate de puterea constituantă originară drept prelungiri ale dispozițiilor constituționale.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 1—24 și ale art. 28 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 173 din 29 iulie 1997.

Potrivit art. 58 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2013 privind taxele judiciare de timbru se abrogă Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru. De asemenea, conform art. 55 din aceeași ordonanță, „*Pentru cererile și acțiunile introduse până la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, timbrul judiciar se aplică, respectiv taxele judiciare de timbru se stabilesc și se plătesc în cuantumul prevăzut de legea în vigoare la data introducerii lor*”.

Curtea constată că, deși nu mai sunt în vigoare, dispozițiile criticate își produc în continuare efectele juridice, fiind în continuare aplicabile cauzei. În aceste condiții, Curtea are competența de a controla constituționalitatea dispozițiilor legale criticate.

În opinia autorului excepției, prevederile criticate contravin dispozițiilor constituționale cuprinse în art. 1 alin. (4) referitor la separația și echilibrul puterilor în stat, art. 16 alin. (1) referitor la egalitatea în drepturi, art. 20 referitor la tratatele internaționale privind drepturile omului, art. 21 referitor la accesul liber la justiție, art. 31 alin. (2) referitor la dreptul la informație, art. 56 alin. (2) referitor la contribuțiile financiare, art. 73 alin. (3) lit. k) și l) referitor la categoriile de legi, art. 124 alin. (2) și (3) referitor la înlăptuirea justiției, art. 125 alin. (3) referitor la statutul judecătorilor și art. 126 alin. (1) referitor la instanțele judecătorești.



Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că, în cadrul încheierii de sesizare, instanța de judecată a apreciat că obiectul acțiunii este un refuz nejustificat al părților de a soluționa cererea reclamanților, care, potrivit art. 3 lit. m) prima liniuță din Legea nr. 146/1997, se taxează cu 4 lei.

Având în vedere conținutul dispozițiilor criticate de autorul excepției, precum și obiectul acțiunii sale, rezultă că numai dispozițiile art. 1, art. 3 lit. m) prima liniuță, art. 20 și 28 din Legea nr. 146/1997 au legătură cu soluționarea cauzei. Or, potrivit art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, „*Curtea Constituțională decide asupra excepțiilor ridicate în fața instanțelor judecătorești [...] privind neconstituționalitatea unei legi sau ordonanțe ori a unei dispoziții dintr-o lege sau ordonanță în vigoare, care are legătură cu soluționarea cauzei [...]*”.

Prin urmare, Curtea, în temeiul art. 29 alin. (1) și (5) din Legea nr. 47/1992, urmează să respingă excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 2, art. 3 lit. m) a doua liniuță, art. 4—19, art. 21—24 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru ca inadmisibilă.

În ceea ce privește excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 1, art. 3 lit. m) prima liniuță, art. 20 și 28 din Legea nr. 146/1997, Curtea constată că, prin numeroase decizii, s-a pronunțat asupra constituționalității acestora.

Astfel, prin Decizia nr. 87 din 20 ianuarie 2009, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 86 din 12 februarie 2009, și Decizia nr. 808 din 19 mai 2009, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 428 din 23 iunie 2009, Curtea a reținut că accesul liber la justiție, consacrat de art. 21 din Constituție, nu înseamnă gratuitate. Nicio dispoziție constituțională nu interzice stabilirea taxelor de timbru în justiție, fiind justificat ca persoanele care se adresează autorităților judecătorești să contribuie la acoperirea cheltuielilor prilejuite de realizarea actului de justiție. Regula este cea a timbrării acțiunilor în justiție, excepțiile fiind posibile numai în măsura în care sunt stabilite de legiuitor. Cheltuielile ocazionate de realizarea actului de justiție sunt cheltuieli publice, la a căror

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

1. Respinge, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 2, art. 3 lit. m) a doua liniuță, art. 4—19, art. 21—24 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, excepție ridicată de Marin Șerbănescu în Dosarul nr. 1.726/2/2013 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

2. Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate ridicată de Marin Șerbănescu în Dosarul nr. 1.726/2/2013 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal și constată că dispozițiile art. 1, art. 3 lit. m) prima liniuță, art. 20 și 28 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru sunt constituționale în raport cu criticile formulate.

Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Pronunțată în ședința din data de 24 septembrie 2013.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE

**AUGUSTIN ZEGREAN**

acoperire, potrivit art. 56 din Constituție, cetățenii sunt obligați să contribuie prin impozite și taxe, stabilite în condițiile legii.

Atât obligația de plată a taxelor judiciare, cât și excepțiile stabilite de lege se aplică deopotrivă tuturor cetățenilor aflați în situații identice, precum și tuturor litigiilor de aceeași natură, neexistând discriminări sau privilegii contrare prevederilor art. 16 alin. (1) și (2) din Constituție.

Plata taxelor judiciare de timbru fiind o condiție legală pentru începerea proceselor civile, obligația la plata anticipată a acestor taxe (în unele cazuri până la un termen ulterior, stabilit de instanța judecătorească) este justificată, ca și sancțiunea anulării acțiunii sau cererii, în caz de neplată a acestora.

De asemenea, la finalul procesului judiciar sarcina suportării cheltuielilor judiciare, inclusiv a celor constând în plata taxelor de timbru, revine persoanei care a căzut în pretenții sau care, în cauzele nelitigioase, a beneficiat de prestațiile efectuate, în condițiile legii, de organele de justiție.

În ceea ce privește invocarea prevederilor constituționale ale art. 73 alin. (3) lit. k) și l), Curtea constată că, potrivit sistemului Legii fundamentale, calificarea legilor ca fiind organice se face expres prin textele constituționale, iar nu pe cale de interpretare. Art. 73 alin. (3) din Constituție prevede majoritatea domeniilor care sunt supuse reglementării prin lege organică. Atât în acest text, cât și în celelalte articole ale Constituției, în care se specifică necesitatea adoptării de legi organice, nu se prevede că taxele judiciare de timbru sunt supuse reglementării prin asemenea legi. Așa fiind, este neîntemeiată susținerea potrivit căreia dispozițiile legii privind taxele judiciare de timbru au încălcat prevederile constituționale mai sus menționate.

De asemenea, Curtea reține că prevederile constituționale ale art. 31 alin. (2) referitor la dreptul la informație, ale art. 124 alin. (2) și (3) referitor la înfăptuirea justiției, ale art. 125 alin. (3) referitor la statutul judecătorilor și ale art. 126 alin. (1) referitor la instanțele judecătorești nu au incidență în cauza de față.

Magistrat-asistent,  
**Daniela Ramona Marițiu**

# HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

**privind suplimentarea bugetului Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale pe anul 2013, la titlul 10 „Cheltuieli de personal” și titlul 51 „Transferuri între unități ale administrației publice”, pentru plata titlurilor executorii prevăzute de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 71/2009 privind plata unor sume prevăzute în titluri executorii având ca obiect acordarea de drepturi salariale personalului din sectorul bugetar, de Ordonanța Guvernului nr. 17/2012 privind reglementarea unor măsuri fiscal-bugetare și de Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 92/2012 privind luarea unor măsuri în domeniul învățământului și cercetării, precum și în ceea ce privește plata sumelor prevăzute în hotărâri judecătorești devenite executorii în perioada 1 ianuarie—31 decembrie 2013**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 52 alin. (2) din Legea bugetului de stat pe anul 2013 nr. 5/2013, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă suplimentarea bugetului Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale pe anul 2013, cu suma de 2.529 mii lei, la capitolul 83.01 „Agricultură, silvicultură, piscicultură și vânătoare”, titlul 10 „Cheltuieli de personal” cu suma de 1.730 mii lei și titlul 51 „Transferuri între unități ale administrației publice” cu suma de 799 mii lei, din suma globală prevăzută cu această destinație în bugetul Ministerului Finanțelor Publice „Acțiuni generale”.

Art. 2. — Sumele alocate potrivit prezentei hotărâri vor fi utilizate numai pentru plata titlurilor executorii care intră sub incidența prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 71/2009 privind plata unor sume prevăzute în titluri executorii având ca obiect acordarea de drepturi salariale personalului din sectorul bugetar, aprobată cu modificări prin Legea nr. 230/2011, Ordonanței Guvernului nr. 17/2012 privind reglementarea unor măsuri fiscal-bugetare, aprobată cu modificări prin Legea nr. 280/2013, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 92/2012 privind luarea unor măsuri în domeniul învățământului și cercetării, precum și în ceea ce privește plata sumelor prevăzute în hotărâri judecătorești devenite executorii în perioada 1 ianuarie—31 decembrie 2013.

Art. 3. — Ministerul Finanțelor Publice este autorizat să introducă, la propunerea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, modificările corespunzătoare în structura bugetului de stat și în volumul și structura bugetului aprobat acestuia pe anul 2013.

PRIM-MINISTRU

**VICTOR-VIOREL PONTA**

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii și dezvoltării rurale,

**Daniel Constantin**

Viceprim-ministru, ministrul finanțelor publice,

**Daniel Chițoiu**

Ministrul delegat pentru buget,

**Liviu Voinea**

București, 4 decembrie 2013.

Nr. 947.

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE

## ORDIN

### privind clasificarea, amenajarea, organizarea și omologarea poligoanelor în Ministerul Apărării Naționale

În baza art. 9 alin. (3) și art. 35 alin. (2) din Legea nr. 122/2011 privind regimul armelor, dispozitivelor militare și munițiilor deținute de Ministerul Apărării Naționale și de forțele armate străine pe teritoriul României,  
în temeiul prevederilor art. 33 alin. (1) din Legea nr. 346/2006 privind organizarea și funcționarea Ministerului Apărării Naționale, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul apărării naționale** emite prezentul ordin.

#### CAPITOLUL I

#### **Clasificarea, amenajarea, organizarea și omologarea poligoanelor**

#### SECȚIUNEA 1

#### **Clasificarea poligoanelor**

Art. 1. — Ministerul Apărării Naționale, denumit în continuare *M.Ap.N.*, asigură condițiile necesare pentru instruirea personalului în împrejurări apropiate de cele ale câmpului de luptă, inclusiv prin folosirea armelor și dispozitivelor militare, cu muniție de război, în poligoane special destinate, amenajate, omologate și autorizate.

Art. 2. — (1) Din punctul de vedere al elementului geografic, poligoanele, zonele, raioanele se clasifică în:

- a) terestre;
- b) maritime;
- c) fluviale.

(2) Poligonul terestru reprezintă o suprafață de teren cu dimensiuni clar delimitate, aflată în proprietatea publică a statului și în administrarea *M.Ap.N.* sau în administrarea ori în proprietatea instituțiilor publice, autorităților administrației publice centrale sau locale ori a persoanelor fizice sau juridice, cu acordul acestora, pe care pot fi dispuse, după caz, construcții, echipamente, instalații și/sau amenajări specifice și care permite utilizarea în siguranță a armelor, dispozitivelor militare și munițiilor.

(3) Poligonul, zona, raionul maritim reprezintă o suprafață din luciul de apă al mării cu dimensiuni prestabilite prin puncte de coordonate, dispusă în apele teritoriale și/sau zona economică exclusivă, care permite utilizarea armelor și dispozitivelor militare, cu muniție de război specifică marinei militare, în condiții de siguranță.

(4) Poligonul, zona, raionul fluvial reprezintă o suprafață din luciul de apă al fluviului împreună cu suprafața de mal adiacentă acestuia, cu dimensiuni prestabilite prin puncte de coordonate, care permite utilizarea armelor și dispozitivelor militare, cu muniție de război, în condiții de siguranță.

(5) Poligonul terestru în care se execută trageri sol-aer, sol-navă, sol-sol, aer-aer și aer-sol include temporar și spațiul aerian și maritim restricționat care permite executarea tragerilor în condiții de siguranță.

(6) Poligoanele, zonele, raioanele prevăzute la alin. (1) lit. b) și c) cuprind și spațiul aerian aferent, cu plafoane clar stabilite, și, în funcție de situație, spațiul subacvatic format din coloana de apă delimitată de proiecția coordonatelor poligonului pe fundul mării/fluviului.

Art. 3. — (1) Din punctul de vedere al continuității în folosire și al utilității, poligoanele se clasifică în:

- a) permanente;
- b) temporare.

(2) Poligonul permanent este dispus pe suprafețe de teren aflate în proprietatea publică a statului și în administrarea *M.Ap.N.*, având în compunere, de regulă, construcții, echipamente, instalații și amenajări specifice pentru pregătirea și desfășurarea tragerilor, depozitarea, folosirea, testarea, experimentarea, omologarea și recepția dispozitivelor militare și munițiilor, parcare tehnică militară, precum și pentru cazarea și hrănirea personalului unităților/subunităților/formațiunilor.

(3) Poligonul temporar se amenajează și se folosește pe o perioadă de timp limitată pentru activitățile prevăzute la alin. (2) pe suprafețe de teren aflate în proprietatea publică a statului și în administrarea *M.Ap.N.* sau pe suprafețe de teren aflate în administrarea ori în proprietatea instituțiilor publice, autorităților administrației publice locale sau a persoanelor fizice ori juridice, cu acordul acestora.

(4) Poligoanele, zonele, raioanele maritime sau fluviale au caracter temporar și sunt constituite pentru pregătirea și executarea tragerilor și misiunilor de foc, testare, experimentare, omologare sau recepție a dispozitivelor militare și munițiilor specifice marinei militare, cu înștiințarea prealabilă a autorităților competente, instituțiilor și operatorilor economici interesați și cu luarea măsurilor corespunzătoare executării în siguranță a manevrelor navelor. În acest scop, Direcția Hidrografică Maritimă emite avize și publicații speciale pentru navigatori și se aplică măsuri de supraveghere radio, radioelectronice, electronoptice și vizuale la bordul navelor militare atunci când acestea se află în poligon.

Art. 4. — (1) Din punctul de vedere al amplasării, poligoanele sunt:

- a) de suprafață;
- b) subterane.

(2) Poligonul de suprafață este destinat executării tragerilor la suprafața solului, apei și/sau în aer.

(3) Poligonul subteran este destinat executării tragerilor în amenajări speciale situate sub nivelul solului.

Art. 5. — (1) Din punct de vedere constructiv și al siguranței în utilizare, poligoanele pot fi:

- a) deschise;
- b) semideschise;
- c) închise.

(2) Poligoanele închise sunt complet acoperite și nu permit ieșirea proiectilelor sau apariția ricoșeurilor în afara incintei acestora.

Art. 6. — (1) Din punctul de vedere al destinației, poligoanele se clasifică în:

- a) poligon de tragere cu armament de calibru mic, mijlociu sau mare;
- b) poligon de tragere redus;
- c) poligon cu destinație specială;
- d) poligon complex.

(2) Poligonul de tragere cu armament de calibru mic, mijlociu sau mare este, de regulă, dotat cu echipamente și dispozitive care asigură marcarea, ridicarea, coborârea sau deplasarea țintelor prin comandă automată și evaluarea tragerilor. Acesta poate fi:

- a) poligon automatizat pentru antrenament și executarea tragerilor, la distanțe reale sau reduse — de cameră;
- b) poligon automatizat cu echipamente dislocabile pentru antrenament și trageri. Acesta se dispune în terenuri neamenajate, care asigură spațiile necesare pentru instalare și siguranță;
- c) poligon neautomatizat pentru antrenament și trageri.

(3) Poligonul de tragere redus este dispus în teren sau în spații închise, pe o suprafață bine delimitată, cu reguli și măsuri de siguranță specifice stabilite, pe care pot fi dispuse machete, ținte sau detalii de planimetrie reduse la scară, destinat antrenării personalului și structurilor în condiții apropiate ședințelor de tragere de instrucție/luptă.

(4) Poligonul cu destinație specială este utilizat pentru:

- a) testarea, experimentarea, omologarea și recepționarea armamentului/dispozitivelor militare/muniției;
- b) urmărirea evoluției stării tehnice a armamentului, a dispozitivelor militare și a muniției existente;
- c) derularea unor activități specifice cum ar fi: activități de cercetare științifică și laborator, casare muniții prin delaborare sau distrugere, pregătire pe linie de armă/specialitate, lucrări de distrugeri și EOD — Explosive Ordnance Disposal/neutralizarea și distrugerea munițiilor sau dispozitivelor explozive;
- d) trageri/lansări de rachete de luptă sau de instrucție.

(5) Poligonul complex este poligonul în care se execută, de regulă, toate tipurile de activități, atât cele prevăzute la alin. (2), (3) și (4), precum și:

- a) trageri/lansări de rachete de instrucție, de evaluare sau de luptă, exerciții cu trageri reale sau prin simulare cu unități/subunități aparținând M.Ap.N., altor structuri din cadrul sistemului național de apărare, ordine publică și siguranță națională sau ale armatelor străine, independent sau în cooperare cu acestea;
- b) trageri demonstrative, prezentări de tehnică, armament, muniții și tehnologie militară, de către operatori economici agreați de M.Ap.N.

#### SECȚIUNEA a 2-a

##### **Amenajarea și organizarea poligoanelor**

Art. 7. — Suprafața pe care este dispus și amenajat poligonul se împarte și se delimitează, de regulă, astfel:

- a) poligonul propriu-zis;
- b) zona de siguranță;
- c) sectorul administrativ al poligonului;
- d) alte sectoare stabilite în funcție de mărimea sau destinația poligonului.

Art. 8. — În poligoanele cu destinație specială, în teritoriul poligonului propriu-zis, se stabilesc zone în care se desfășoară operațiuni de:

- a) experimentare, omologare și recepție a armamentului/dispozitivelor militare sau muniției nou-introduse în înzestrare, reparate, modernizate ori transformate;
- b) testare a muniției existente pentru stabilirea stării tehnice;
- c) casare și distrugere a armamentului/dispozitivelor militare sau muniției;
- d) testare și verificare a echipamentelor de măsură a parametrilor balistici asociați sistemelor de armament.

Art. 9. — (1) Pentru evitarea accidentelor se stabilesc zone de siguranță în proximitatea fiecărui poligon, precum și măsuri de siguranță opozabile terților, de către comisia prevăzută la art. 11 alin. (1).

(2) Zona de siguranță cuprinde spațiul terestru, aerian, maritim și fluvial complementar poligonului, lateral și în adâncime, destinat captării rachetelor, proiectilelor, bombelor, gloanțelor și schijelor, după caz, în scopul prevenirii accidentelor datorate ricoșeurilor, erorilor de determinare și înregistrare a elementelor de tragere și instabilității unor categorii de tehnică/muniție pe timpul tragerilor.

(3) Zona de siguranță se compune din:

- a) sectoarele de siguranță laterale situate în lungul poligonului;
- b) sectorul de siguranță din spate situat în adâncime;
- c) spațiul aerian complementar sectoarelor de siguranță.

(4) Sectoarele de siguranță sunt stabilite pe baza următoarelor elemente de referință:

- a) bătaia maximă a armamentului/dispozitivelor militare cu care se execută tragerea în poligon;
- b) influența terenului asupra proiectilelor/gloanțelor, manifestată prin probabilitatea producerii de ricoșeuri, iar în cazul terenului accidentat, prin acțiunea de limitare a dispersiei loviturilor ricoșate;
- c) erorile maxime posibil a se produce în calculul elementelor de tragere;
- d) efectul la căderea/explozia muniției cu care se execută tragerea;
- e) stabilitatea armamentului pe timpul tragerii;
- f) influența factorilor meteorologici asupra proiectilelor/gloanțelor;
- g) amenajările realizate în poligon pentru diminuarea riscurilor.

(5) În cazul în care sectorul de siguranță este mai mare decât terenul aflat în proprietatea statului și în administrarea M.Ap.N., se stabilesc zone militare restricționate care sunt delimitate de cerințele obiectivului militar.

(6) Zonele militare restricționate sunt stabilite de comisia prevăzută la art. 11 alin. (1), cu acordul instituțiilor publice, al autorităților administrației publice locale sau al persoanelor fizice ori juridice, după caz, și sunt consemnate în documentele de omologare a poligoanelor.

(7) Comandanții/Șefii unităților militare care au în administrare poligoane comunică autorităților administrației publice locale limitele zonelor militare restricționate, în vederea preluării interdicțiilor și limitărilor specifice acestora în planurile urbanistice generale și în regulamentele aferente unităților administrativ-teritoriale.

(8) În vederea folosirii armelor și dispozitivelor militare în poligoanele, zonele, raioanele maritime și/sau fluviale și în poligonul terestru în care se execută trageri sol-aer, aer-aer și aer-sol, se aplică restricții temporare de navigație și/sau de zbor stabilite de către autoritatea națională în domeniul activităților

hidrografice maritime și cele stabilite de către autoritatea națională în domeniul aeronautic, potrivit competențelor acestora, în condițiile legii.

(9) Pe timpul activității de amenajare și exploatare a poligoanelor se respectă reglementările de protecție a mediului în vigoare.

#### SECȚIUNEA a 3-a

##### **Omologarea poligoanelor**

Art. 10. — Pentru a fi utilizat, orice poligon de tragere se omologhează și se autorizează, în funcție de destinație, amenajare, dotare și tipurile de arme, dispozitive militare și muniții întrebuintate.

Art. 11. — (1) Omologarea poligoanelor de tragere se efectuează de către o comisie special constituită în acest scop și numită, prin ordin de zi pe unitate, de șeful/comandantul marii unități/unității militare căreia îi este subordonat/repartizat poligonul, după caz.

(2) În compunerea comisiei de omologare prevăzute la alin. (1) se includ:

a) reprezentanți ai eșalonului care aprobă omologarea și care autorizează funcționarea poligonului, dintre care se numește președintele comisiei de omologare;

b) ofițeri specialiști în executarea tragerilor sau lucrărilor de distrugere pentru care a fost destinat poligonul, dintre care se numește secretarul comisiei de omologare;

c) specialist în protecția mediului;

d) reprezentanți ai eșaloanelor superioare celor care aprobă omologarea, unde este cazul;

e) alți specialiști.

Art. 12. — (1) Omologarea poligoanelor de tragere constă în:

a) verificarea modului în care poligonul răspunde cerințelor;

b) verificarea existenței actelor juridice și a celorlalte date privind întrebuintarea terenului respectiv ca poligon;

c) stabilirea categoriilor de armament, tragerilor și a complexității exercițiilor tactice cu trageri de luptă ce se pot executa în poligonul respectiv;

d) precizarea extinderii teritoriale a elementelor prevăzute la art. 7, 8 și 9; acolo unde este posibil se anexează și fotografiile liniilor de hotar;

e) precizarea principalelor măsuri de siguranță ce se impun;

f) stabilirea obligațiilor reciproce ce revin structurilor militare și organelor administrației publice locale pe timpul desfășurării activităților în poligon;

g) alte elemente de care trebuie să se țină seama în utilizarea și dezvoltarea ulterioară a poligonului.

(2) La solicitarea comisiilor de omologare, statele majore ale categoriilor de forțe ale armatei și comandamentele de sprijin pot solicita ierarhic structurilor specializate ale M.Ap.N. să elaboreze studii tehnice din care să rezulte posibilitatea asigurării condițiilor de executare a tragerilor în siguranță, iar raportul întocmit după derularea acestora va fi anexat la dosarul de omologare.

Art. 13. — (1) Pentru omologare se întocmește un dosar compus din documentele explicative sau justificative necesare:

a) extrasul din actul juridic de administrare/folosință a terenului pe care funcționează poligonul, pe care se materializează vecinătățile și distanțele față de acestea;

b) planul de situație al poligonului în care se materializează sectoarele de siguranță și zonele militare restricționate cu dimensiunile specifice;

c) calcule justificative privind măsurile de siguranță;

d) protocoale/contracte încheiate cu instituțiile publice, autoritățile administrației publice locale și cu persoanele fizice ori juridice, pentru poligoanele temporare și situațiile prevăzute la art. 9 alin. (5), după caz.

(2) Autorizarea funcționării unui poligon de tragere se realizează prin aprobarea dosarului de omologare de către comandantul eșalonului superior celui care a efectuat omologarea.

(3) Autorizarea poligoanelor prevăzute la alin. (2) se materializează prin eliberarea unui certificat de omologare și funcționare, al cărui model este prezentat în anexă, emis de autoritatea care aprobă dosarul de omologare.

(4) Poligonul complex în care se execută trageri sol-aer, aer-aer, sol-sol, aer-sol, navă-aer, navă-navă, aer-navă și poligoanele cu destinație specială pentru testarea, experimentarea, omologarea și recepționarea armamentului, dispozitivelor militare, muniției, precum și cele de cercetare științifică și activități de laborator se omologhează și se autorizează prin dispoziții ale șefului Statului Major General.

(5) Omologarea poligoanelor terestre, maritime și fluviale, amenajate temporar în raioane în care urmează a se desfășura exerciții militare cu trageri de luptă, se execută de către o comisie special constituită în acest scop și numită prin ordin de zi pe unitate de comandantul structurii militare care organizează poligonul, în baza criteriilor stabilite prin precizările șefilor statelor majore ale categoriilor de forțe ale armatei și comandanților comandamentelor de sprijin.

Art. 14. — (1) Pentru informarea publică, documentele de omologare, în extras, împreună cu copia certificatului de omologare și funcționare se transmit, în scris, cu confirmare/aviz de primire sau pe bază de semnătură, de către comandantul structurii militare care are în evidență/subordine poligonul la:

a) autoritatea administrației publice locale pe teritoriul căreia este amplasat acesta;

b) persoanele fizice și juridice care dețin terenuri sau imobile care se situează în proximitatea poligonului.

(2) Extrasul din dosarul de omologare, destinat informării publice, conține, după caz, măsurile de siguranță, planul de situație al poligonului, dimensiunile sectoarelor de siguranță, precum și zonele militare restricționate.

(3) Documentele menționate la alin. (1) se postează pe paginile de internet ale Statului Major General și statului major al categoriei de forțe ale armatei sau comandamentului de sprijin care are în folosință poligonul.

(4) Documentele de omologare aprobate până la data intrării în vigoare a prezentului ordin urmează prevederile alin. (3).

(5) Fac excepție de la prevederile alin. (2) și (3) documentele de omologare pentru poligoanele de tragere reduse și cele închise, dispuse în cazărmi.

Art. 15. — Documentele de omologare și autorizare se actualizează ori de câte ori apar schimbări în destinația, amenajarea, dotarea poligonului sau modificări care influențează regulile de întrebuintare și măsurile de siguranță.

## CAPITOLUL II

### **Măsurile de siguranță opozabile terților și condițiile cerute pentru personalul poligoanelor**

#### SECȚIUNEA 1

##### **Măsuri de siguranță opozabile terților**

Art. 16. — (1) Cu cel puțin 48 de ore înainte de executarea tragerilor sau pentru poligoanele în care activitățile se succedă zilnic, într-o perioadă de timp stabilită, la începerea fiecărei serii

de tragere, comandantul/șeful poligonului notifică organele administrației publice locale cu privire la perioada și tipul activităților executate, în vederea informării populației din împrejurimile poligonului.

(2) Periodic, în funcție de frecvența tragerilor, comandantul/șeful poligonului aprobă difuzarea unui comunicat de presă către reprezentanții mass-mediei existente la nivel local.

(3) Comunicatul de presă este elaborat de către personalul cu atribuții în domeniul informării și relațiilor publice din unitatea militară care are în evidență/subordonare poligonul sau cu sprijinul responsabilului de la eșalonul superior acesteia, după informarea prealabilă a Direcției informare și relații publice din M.Ap.N.

(4) În cazul în care se folosesc poziții de tragere/lansare aflate în afara poligonului și dispuse pe domeniul public sau privat, M.Ap.N., prin unitatea militară care are în evidență/subordonare poligonul, încheie convenții cu autoritatea publică locală sau cu proprietarii terenurilor, după caz.

(5) În poligoanele în care se execută trageri sol-aer, aer-aer, aer-sol, navă-aer, navă-navă, aer-navă sau trageri cu artileria, rachetele și tancurile din poziții de tragere acoperite, armamentul greu de infanterie și/sau al sondajelor aeriene cu baloane și radiosonde, cu cel puțin 5 zile înainte de executarea tragerilor sau începerea unei serii de tragere, comandantul/șeful poligonului notifică autoritățile militare și civile responsabile cu managementul spațiului aerian și maritim, după caz, cu privire la perioada și tipul activităților executate în vederea aplicării restricțiilor temporare de navigație și/sau de zbor.

Art. 17. — (1) Acolo unde este posibil, în locuri vizibile, se instalează indicatoare de avertizare cu inscripția „TRECEREA INTERZISĂ — POLIGON DE TRAGERE”. Acest tip de indicatoare se instalează și pe drumurile de acces în/din poligon deschise circulației publice.

(2) Pe timpul executării tragerilor, se instalează/ridică fanionul/pavilionul de culoare roșie, iar noaptea, în locul fanioanelor, se folosesc lumini de culoare roșie.

(3) La terminarea tragerilor, terenul este verificat, curățat și asanat de muniția/elementele de muniție șocate, avariata sau rămasă neexplodată. Semnalele vizuale de avertizare menționate la alin. (2) se mențin până la terminarea asanării poligonului.

Art. 18. — În vederea conștientizării populației asupra riscurilor la care se expune prin nerespectarea regulilor și măsurilor de siguranță din proximitatea poligoanelor, Direcția informare și relații publice și structurile subordonate Statului Major General organizează și desfășoară, periodic, campanii/acțiuni de informare publică la nivel național/local, prin intermediul comandanților garnizoanelor, poligoanelor și structurilor care desfășoară trageri.

## SECȚIUNEA a 2-a

### Condiții cerute pentru personalul din poligoane

Art. 19. — (1) Personalul necesar funcționării poligoanelor permanente, care dispun de amenajări și instalații complexe, încadrează funcții cuprinse într-un stat de organizare propriu poligonului respectiv sau într-un stat-anexă la statul de organizare al structurii militare care îl are în evidență sau subordine.

(2) Funcțiile necesare încadrării personalului din poligoanele permanente sunt prevăzute în statele de organizare în conformitate cu prevederile normelor de definire a funcțiilor personalului din M.Ap.N. în vigoare, având în vedere natura, importanța, volumul și complexitatea activităților desfășurate, responsabilitatea și impactul deciziilor, precum și expunerea la factorii de risc.

Art. 20. — Din punctul de vedere al funcționării poligoanelor, al respectării măsurilor de siguranță și evitării producerii de accidente, personalul din poligoane trebuie să cunoască, în principal:

- a) destinația, compunerea, particularitățile poligonului, precum și principalele activități ce se desfășoară în acesta;
- b) măsurile de siguranță și procedurile de aplicare a acestora;
- c) modul de acțiune în cazul găsirii de muniții șocate, avariate sau rămase neexplodate;
- d) modul de acțiune în situații de urgență medicală;
- e) zona destinată pentru aterizarea mijloacelor de evacuare aeriană;
- f) zonele interzise la tragere, precum și zonele de siguranță;
- g) măsurile de protecție a mediului pe timpul activităților militare.

## CAPITOLUL III

### Dispoziții finale

Art. 21. — (1) Evidența poligoanelor se păstrează și actualizează permanent la structura militară care le are în subordine sau care le organizează.

(2) Anual, până la 1 decembrie, structurile de instrucție și doctrină ale statelor majore ale categoriilor de forțe ale armatei și comandamentelor de sprijin transmit la Direcția instrucție și doctrină din Statul Major General un centralizator al poligoanelor care vor fi utilizate în procesul de instrucție al anului următor.

Art. 22. — Poligoanele, indiferent de tipul acestora, care la data intrării în vigoare a prezentului ordin dețin documente de omologare sau de aprobare a funcționării, nu urmează procedura prevăzută la art. 11 alin. (1).

Art. 23. — În termen de 60 de zile de la publicarea prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, Partea I, se stabilesc condițiile specifice privind amenajarea poligoanelor, precum și planificarea, organizarea și desfășurarea activităților în poligoanele statelor majore ale categoriilor de forțe ale armatei și comandamentelor de sprijin, prin dispoziții ale șefului Statului Major General.

Art. 24. — Anexa face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 25. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul apărării naționale,  
**Mircea Dușa**

ROMÂNIA  
MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE  
CATEGORIA DE FORȚE ALE ARMATEI

CERTIFICAT  
DE OMOLOGARE ȘI FUNCȚIONARE

Nr. .... data .....

*POLIGONUL* .....

amplasat în cadrul imobilului cu indicativ de cazarmă .....,  
județul ....., localitatea ....., strada ..... nr. ...., înscris în  
C.F. nr. ...., nr. cadastral/topo. ...., cu nr. .... din .....<sup>1</sup>, este omologat,  
în baza Dosarului de omologare nr. .... din ....., pentru desfășurarea activităților de  
instrucție și trageri cu toate categoriile de armament<sup>2</sup>.

COMANDANTUL UNITĂȚII MILITARE (eșalonul care aprobă omologarea poligonului)  
Gradul, numele și prenumele, semnătura și ștampila

PREȘEDINTELE COMISIEI DE OMOLOGARE

Gradul, numele și prenumele, semnătura

SECRETARUL COMISIEI DE OMOLOGARE

Gradul, numele și prenumele, semnătura

<sup>1</sup> Pentru poligoanele maritime și fluviale se vor înscrie coordonatele punctelor care delimitează poligonul.

<sup>2</sup> Se va preciza tipul categoriei de armament.

MINISTERUL ECONOMIEI

**ORDIN**

**pentru aprobarea prescripțiilor tehnice PT CR 6—2013 „Autorizarea operatorilor control nedistructiv și a persoanelor juridice care efectuează examinări nedistructive, precum și evaluarea persoanelor juridice care efectuează examinări distructiv”, PT CR 7—2013 „Aprobarea procedurilor de sudare pentru oțel, aluminiu, aliaje de aluminiu și polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)” și PT CR 9—2013 „Autorizarea sudorilor care execută lucrări de sudare la instalații sub presiune și la instalații de ridicat și a operatorilor sudare țevi și fittinguri din polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)”**

Având în vedere prevederile art. 4 alin. (2) lit. b), ale art. 5 lit. n), ale art. 10 lit. f) și ale art. 12 lit. b) din Legea nr. 64/2008 privind funcționarea în condiții de siguranță a instalațiilor sub presiune, instalațiilor de ridicat și a aparatelor consumatoare de combustibil, republicată,

în baza prevederilor art. 2 lit. b), ale art. 3 alin. (1) lit. b) și c) și alin. (11) din Hotărârea Guvernului nr. 1.340/2001 privind organizarea și funcționarea Inspecției de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 9 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 47/2013 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul economiei** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Prescripția tehnică PT CR 6—2013 „Autorizarea operatorilor control nedistructiv și a persoanelor juridice care efectuează examinări nedistructiv, precum și evaluarea persoanelor juridice care efectuează examinări distructiv”, prevăzută în anexa nr. I.

Art. 2. — Se aprobă Prescripția tehnică PT CR 7—2013 „Aprobarea procedurilor de sudare pentru oțel, aluminiu, aliaje de aluminiu și polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)”, prevăzută în anexa nr. II.

Art. 3. — Se aprobă Prescripția tehnică PT CR 9—2013 „Autorizarea sudorilor care execută lucrări de sudare la instalații sub presiune și la instalații de ridicat și a operatorilor sudare țevi și fittinguri din polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)”, prevăzută în anexa nr. III.

Art. 4. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin, se abrogă Ordinul ministrului economiei, comerțului și mediului de

afaceri nr. 442/2010 pentru aprobarea prescripțiilor tehnice PT CR 6-2010 „Autorizarea personalului și a laboratoarelor care efectuează examinări nedistructiv și evaluarea capacității tehnice a laboratoarelor care efectuează examinări distructiv”, PT CR 7-2010 „Aprobarea procedurilor de sudare pentru oțel, aluminiu și aliaje de aluminiu pentru polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)” și PT CR 9-2010 „Autorizarea sudorilor care execută lucrări de sudare la instalații sub presiune și la instalații de ridicat, în oțel, aluminiu, aliaje de aluminiu și polietilenă de înaltă densitate (PE-HD)”, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 226 și 226 bis din 9 aprilie 2010.

Art. 5. — Anexele nr. I, II și III\*) fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 6. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la 30 de zile de la publicare.

p. Ministrul economiei,  
**Adrian Ciocănea**  
secretar de stat

București, 30 aprilie 2013.  
Nr. 1.001.

\*) Anexele nr. I—III se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 759 bis, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72  
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

